



Flyer „Unterricht in der Herkunftssprache: Ein Gewinn!“, Übersetzung Rumänisch

Cursuri în limba țării din care proveniți: un adevărat câștig!

Nu vorbiți acasă germana ci o altă limbă străină? Ce comoară pentru copilul dumneavoastră!

Asta deoarece copiii care vorbesc bine prima lor limbă învață mult mai ușor limba germană și alte limbi străine. De aceea, oferiți-i copilului dumneavoastră posibilitatea de a beneficia de cursuri în limba și cultura țării sale de proveniență (abreviat, în germană: HSK). Aceste cursuri au loc în peste treizeci de limbi străine și se țin la școlile din Basel-Stadt und Basel-Landschaft.

Cine știe bine prima sa limbă, învață mai ușor alte limbi străine. Acest lucru este demonstrat de cercetări științifice. Iar profesorii și profesoarele din școli constată acest lucru în clasă zi de zi. Cursurile în limba și cultura țării de proveniență (HSK) oferă mult mai multe avantaje:

- Copilul dumneavoastră face cunoștință cu alți copii care vorbesc aceeași limbă.
- Copilul ia mai ușor legătura cu rude sau cunoștințe.
- Copilul poate comunica cu ușurință în țara dumneavoastră de proveniență și nu se mai simte atât de străin.
- Copilul are acces la diferite valori culturale și morale.
- Copilul este mândru de cunoștințele sale și își dorește să învețe și alte limbi străine.
- Copilul beneficiază mai târziu de aceste avantaje în profesiunea pe care o va desfășura.

Ce se predă?

Copiii și tinerii învață să înțeleagă mai bine propria limbă, să vorbească, să citească și să scrie. Ei au acces la cultură și învață istoria, geografia, organizarea statală, specialitățile culinare, sărbătorile și obiceiurile. Profesorii și profesoarele, special pregătiți în acest sens, predau cu multă dăruire.

De câte ori au loc cursurile și unde se predă?

Cursurile au loc o dată pe săptămână în clădirile școlilor publice, iar în funcție de posibilități chiar în clădirea școlii unde învață copilul dumneavoastră sau în apropiere. Ambasadele țărilor de proveniență sau asociații private ale părinților finanțează această ofertă. Ca părinți, dumneavoastră va trebui să plătiți o cotizație.

Cum puteți să-l ajutați acasă pe copilul dumneavoastră?

- Vorbiți cu copilul dumneavoastră în limba în care gândiți și visați cel mai des. Perseverați chiar și atunci când copilul vă răspunde în limba germană.
- Treziți interesul și plăcerea copilului pentru limba sa. Povestiți-i basme, ascultați-l și cântați împreună cu el.
- Dăruți-i materiale în limbile pe care le vorbește: cărți, CD-uri cu cântece și povești, filme.
- Dați-i posibilitatea de a se întâlni cu alți copii care vorbesc germana sau alte limbi străine.
- Păstrați legătura cu profesorii și profesoarele de la școală și de la cursurile în limba și cultura țării de proveniență.

Înscrierea la cursurile în limba și cultura țării de proveniență (HSK)

Vă rugăm să înscrieți copilul direct la diriginta sau la dirigintele lui.

Există deja peste 4000 de copii care urmează cursurile HSK în Basel-Stadt și Basel-Landschaft.

Kantonale Kontaktadressen

Daniel Aeschbach
Erziehungsdepartement Basel-Stadt | Volksschulen
Fachstelle Pädagogische Unterstützung
Kohlenberg 27 | Postfach | 4001 Basel
Tel. +41 (0)61 267 90 08 | daniel.aeschbach@bs.ch
www.bs.ch/hsk

Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Kanton Basel-Landschaft
Amt für Volksschulen
Sekretariat
Munzachstrasse 25c, Postfach 616, 4410 Liestal
Tel. +41 (0)61 552 50 98, avs@bl.ch
www.hsk.bl.ch